РОЗДІЛ 9 ФОЛЬКЛОРИСТИКА

УДК 1:3; 001.8:3

DOI <https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2020.14-2.49>

ВИРТУАЛЬНЫЙ ФОЛЬКЛОР В СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЙ СРЕДЕ ВИРТУАЛЬНИЙ ФОЛЬКЛОР У СОЦІАЛЬНО-КУЛЬТУРНОМУ СЕРЕДОВИЩІ VIRTUAL FOLKLORE IN SOCIO-CULTURAL ENVIRONMENT

Гасанова Гюнай Метлеб,
orcid.org/0000-0002-3517-5754
докторант

*Института фольклороведения
Национальной академии наук Азербайджана*

Одним из приоритетных направлений мировых исследований последних лет по фольклору стало изучение процесса появления фольклора в Интернет-среде. Одним из важнейших стимулов в формировании виртуального фольклора сегодня является стремительное развитие информационно-коммуникационных технологий. Проникновение Интернета во все сферы общества также повлияло на появление и использование здесь фольклора. На протяжении всей человеческой истории, с момента создания фольклора, происходит непрерывный процесс его совершенствования, создаются новые жанры и появляются новые темы. Неоспоримо влияние культурной среды на общество, особенно на фольклор. В статье в общем плане рассматривается развитие виртуального фольклора в социокультурной среде. Анализируется виртуальный фольклор как жанр художественного творчества, история его возникновения, сходство и различие с традиционным фольклором, черты, которые в корне отличают его от классического фольклора. В статье изложены идеи о виртуальном воплощении фольклора и модели исполнения фольклора, созданного в Интернет-среде. Отмечено, какие жанры создаются в виртуальных средах и какие функции они выполняют. Цель исследования актуальна, и данное направление исследования также является новым. В статье рассматриваются подходы различных исследователей к понятию виртуального фольклора.

Ключевые слова: Интернет, социокультурная среда, традиционный фольклор, Интернет-фольклор.

Одним із пріоритетних напрямів світових досліджень останніх років з фольклору стало вивчення процесу появи фольклору в Інтернет-середовищі. Одним із найважливіших стимулів у формуванні віртуального фольклору сьогодні є стрімкий розвиток інформаційно-комунікаційних технологій. Проникнення Інтернету в усі сфери суспільства також вплинуло на появу й використання тут фольклору. Протягом усієї історії людства, з моменту створення фольклору, відбувається безперервний процес його вдосконалення, створюються нові жанри і з'являються нові теми. Незаперечним є вплив культурного середовища на суспільство, особливо на фольклор. У статті в загальному плані розглядається розвиток віртуального фольклору в соціокультурному середовищі. Аналізується віртуальний фольклор як жанр художньої творчості, історія його виникнення, схожість і відмінність із традиційним фольклором, риси, які в корені відрізняють його від класичного фольклору. У статті викладені ідеї про віртуальне втілення фольклору й моделі виконання фольклору, створеного в Інтернет-середовищі. Зазначено, які жанри створюються у віртуальних середовищах і які функції вони виконують. Мета дослідження є досить актуальною, адже й напрям дослідження теж є новим. У статті розглядаються підходи різних дослідників до поняття віртуального фольклору.

Ключові слова: Інтернет, соціокультурне середовище, традиційний фольклор, Інтернет-фольклор.

One of the priority areas of world studies of recent years on folklore has been the study of the process of the appearance of folklore in Internet environment. One of the most important incentives in the formation of virtual folklore today is the rapid development of information and communication technologies. The penetration of Internet into all spheres of society has also influenced the emergence and use of folklore here. Throughout human history, since the creation of folklore, there has been a continuous process of its improvement, new genres are created and new themes appear. The influence of the cultural environment on society, especially on folklore, is undeniable. The article in general terms considers the development of virtual folklore in sociocultural environment. It analyzes virtual folklore as a genre of artistic creation, the history of its occurrence, the similarities and differences with traditional folklore, the features that fundamentally distinguish it from classical folklore. The article presents ideas about the virtual embodiment of folklore and a model for the performance of folklore created in Internet environment. It is noted which genres are created in virtual environments and what functions they perform. The purpose of the study is relevant, and this area of research is also new. The article discusses the approaches of various researchers to the concept of virtual folklore.

Key words: Internet, sociocultural environment, traditional folklore, Internet folklore.

Постановка проблемы. Крупные изменения во всех сферах общественной жизни, произошедшие во второй половине XX столетия, коснулись также и культурной среды. Быстрое развитие информационно-коммуникационных технологий также оказало свое влияние на развитие и становление новых фольклорных традиций. Помимо этого, рост взаимосвязи и взаимозависимости между странами и регионами расширил возможности изучения фольклора, применения новейших методологий исследования фольклора в других культурных средах, в том числе в Азербайджане, их сравнения и сопоставления. Очевидно, что анализ формирования фольклорных традиций в Интернете требует обоснования таких понятий как виртуальный фольклор, Интернет-фольклор, сетевой фольклор, электронный фольклор. Каждый из этих терминов сформировался благодаря Интернету. Формирующийся здесь образец фольклора по своей форме и строению соответствует понятию виртуального, или сетевого, фольклора. Указанную проблему рассмотрел в своей статье М.Д. Алексеевский, проанализировавший процесс формирования виртуального фольклора в рамках взаимодействия фольклора и Интернета [6].

Анализ последних исследований и публикаций. Исследователи, говоря об Интернет-фольклоре в контексте виртуального фольклора, подчеркивают, что «использование фольклорных образцов с различной целью в электронной среде способствовало появлению здесь новых форм маркетинга и коммуникации. Отсюда возникла проблема необходимости исследования этих процессов. Образцы фольклора здесь находятся в виртуальной среде. В этом смысле электронные формы фольклора проще всего назвать термином «е-фольклор» [7, с. 44]. Другие исследователи подчеркивают, что в изучении фольклорных образцов, которые встречаются в Интернете, есть некоторые недочеты, в частности, в этой области нет терминологической четкости. В российской науке иногда используются термины «Интернет-фольклор» и «сетевой фольклор». Также используется термин «виртуальный фольклор». Автор считает противоречивым существование многочисленных терминов в исследованиях по фольклору в Интернете. В этой области проводятся обширные исследования, и что наиболее важно, проблема стоит на повестке дня фольклороведения [6, с. 241].

В Америке, Европе, России и в Турции проводятся достаточно обширные исследования в области фольклора, взаимоотношений между фольклором и Интернетом. Отметим, что в аме-

риканском фольклоре теоретические подходы к виртуальному фольклору восходят к более ранним временам, что связано с прорывами в промышленности и культуре. Несмотря на некоторые противоречивые взгляды на Интернет-фольклор в российском фольклороведении, исследователи американского фольклора несколько ушли вперед благодаря развитию науки, технологий и Интернета. В частности, особое значение имеет исследование американского фольклоровада Алана Дундеса по взаимоотношениям фольклора и Интернета в целом.

Российские исследователи считают, что городской фольклор имеет тесную связь с Интернетом, и большинство создателей Интернет-фольклора – это городские жители [1, с. 151].

Преобладание городского населения среди тех, кто пользуется Интернетом, в определенной степени является естественным процессом. Это связано с рядом экономических и социальных факторов. Среди тех, кто разбирается в Интернет-фольклоре, находятся, прежде всего, те, кто немного знаком с Интернетом, компьютером и, в некоторой степени, с информационно-коммуникационными технологиями. На сегодняшний день способы выражения фольклора изменились, и ранее высказываемые в устной форме образцы фольклора теперь представлены в виде фотографий, рисунков, символов, графики, анимации, заглавных букв, мемов (особенно в турецком фольклоре), и так далее. Для их создания и передачи нужно иметь хотя бы возможность использовать компьютер, компьютерные программы, чтобы, к примеру, сделать любой фольклорный текст в *caps/mem*. Стремительное развитие Интернета сегодня оказывает глубокое влияние и на фольклор. Дети даже в раннем возрасте также имеют возможность пользоваться Интернетом. Это следует приветствовать в некотором смысле, ведь сегодня развитие и передача фольклора больше связаны с виртуальными мирами или компьютерными навыками.

«Интернет добавил новые измерения в концепции времени и пространства. Благодаря некоторым Интернет-страницам, люди имеют возможность путешествовать по всему миру и исследовать его, причем, где хотят и когда хотят. Межкультурное взаимодействие расширилось вместе с культурными границами. В связи с этим, фольклорные образцы в Интернете стали исполнять роль связного между культурами. Виртуальный мир спас людей от зависимости от времени и пространства. Раньше фольклор переходил от человека к человеку и от поколения к поколению, теперь стал

формой переноса информации через Интернет от одного лица к другому на самые дальние расстояния» [2, с. 10].

Постановка задачи. В Интернете появляется все больше и больше пословиц, поговорок, анекдотов, других интересных жанров фольклора. Поскольку пословицы и поговорки имеют непосредственное отношение к нашему исследованию, то факты показывают, что образцы этих жанров красочны с точки зрения темы и содержания. Как и в традиционном фольклоре, они связаны со всеми сферами жизнедеятельности общества, отражают в себе повседневную жизнь. Новые темы появляются ежедневно, причем иногда в такой форме, которой нет в традиционном фольклоре, и с точки зрения формы, создаются как в старом, так и в новом формате и стиле.

Существует много жанров фольклора, которые еще не стали объектами виртуального фольклора. В турецком фольклоре есть также примеры жанров, упомянутых выше, и также проводились исследования о существовании этих жанров в виртуальном фольклоре. Сравнительный анализ исследований показывает, что иногда встречаются образцы, которые также есть и в азербайджаноязычной среде, что, по нашему мнению, может быть связано с развитием информационно-коммуникационных технологий, а также межкультурным взаимодействием.

Изложение основного материала. Прежде чем выдвигать какие-либо идеи о виртуальном фольклоре, необходимо рассмотреть историю его возникновения. Появление фольклора совпадает с первыми человеческими поселениями, формированием быта и культуры взаимоотношений. Естественно, что фольклор всегда формировался культурой в соответствии с человеческими потребностями. Черты каждой эпохи укоренились в сути фольклора, и потому, взглянув на любой образец фольклора, можно сказать, какой это исторический период. Традиционный и виртуальный фольклор имеет как общие, так и отличительные черты. Конечно, это связано с особенностями развития фольклора.

Ф. Баят считает, что особенности традиционного фольклора заключаются в его сущности и содержании, структуре и строе, являясь здесь определяющей чертой. Текст анонимен, то есть нет имени того, кто впервые составил текст или предложение, и он строится заново при каждом исполнении. Это коллективное, общее творчество. Произведение передается из поколения в поколение устно, то есть посредством реализации, от одного лица к другому. Фольклор много-

вариантен, то есть естественно появление новых вариантов при каждом исполнении. Произведение есть продукт именно устной речи, то есть используется грамматический строй, который преобладает в текстах устной речи. Произведения здесь исполняются в простом стиле, то есть не содержат сложных предложений и выражений, которые трудно понять. Фольклор народен, то есть все, от народной психологии до образа жизни – все входит в предмет фольклора» [3, с. 27–28].

Рассмотрим, как особенности традиционного фольклора отражаются на виртуальном фольклоре. Прежде всего, отметим, что то, что мы называем «Интернет-фольклор» или «виртуальный фольклор», связано с Интернет-средой, как видно из названия этого фольклора. Поэтому, прежде всего, с точки зрения времени и пространства, виртуальный фольклор принадлежит современной эпохе, а мир, в котором создаются эти продукты, – это Интернет вещей. Однако независимо от времени и места, каждый образец фольклора, созданный в Интернете, содержит черты традиционного фольклора. Виртуальный фольклор также является традиционным. Средства выражения этого фольклора соответствуют современным технологиям, но основаны на традициях. Фольклор, который появляется в Интернете сегодня, так или иначе сформирован традиционной формой, с использованием соответствующих формул и инструментов. Когда мы анализируем фольклор, который претерпел изменения в форме и содержании, мы можем увидеть, что в основе лежит опять-таки традиционная форма. В связи с этим нами рассмотрены виртуальные фольклорные образцы, эквивалентные традиционному фольклору.

Виртуальный фольклор также является анонимным, то есть не ясно, кто впервые создал образцы виртуального фольклора. Образцы Интернет-фольклора передаются по электронной почте, в социальных сетях, и кем передаются – это не важно. Виртуальные образцы фольклора являются продуктом коллективного мышления, поскольку содержание является новым, даже если оно основано на традиционных формах, в их основе лежит традиционная формула. Каждый фольклорный образец, который выложен в Интернете, есть плод коллективного мышления, основан на стереотипах общественного мнения. Точка зрения на любую ситуацию в сообществе у рассказчика или пользователя одинакова, но способ ее представления меняется.

Благодаря возможностям, создаваемым технологической сферой, ситуационный взгляд на виртуальные фольклорные образцы передается

в коммуникационную среду в более красочной форме и на традиционном фольклорном языке. Виртуальный фольклор также многовариантен. В Интернет-среде можно найти в нескольких вариантах любой образец фольклора, в любом количестве. В Интернете можно встретить много образцов фольклора. Любой пользователь может создавать, изменять или даже передавать готовые образцы фольклора, причем по-разному. Изменение точки зрения в подходе к ситуации, исходя из какого-либо шаблона или сюжета, обуславливает вариативность фольклора.

По своему строению эти две базы фольклора несколько отличаются друг от друга.

Модель исполнения традиционного фольклора (общение лицом к лицу):

Сказитель-текст-аудитория

Модель виртуального фольклора (виртуальное общение):

Пользователь – информация-среда общения [6, с. 284].

«То, что пользователь создал или выразил в виртуальном фольклорном исполнении в социальных сетях, признается другими пользователями коммуникативной среды, то есть социальной сети. Общение в интерактивной среде основано на том, что пользователи активно участвуют в создании, распространении, трансформации и создании вариантов виртуального фольклора» [8, с. 89].

Чтобы глубже понять особенности формирования и использования обоих видов фольклора, нужно сначала рассмотреть источник и среду, в условиях которой данный фольклорный образец появился на свет. Из приведенных моделей фольклора, традиционные фольклорные образцы создаются сказителями, а виртуальный фольклор – пользователями. В фольклорном процессе, который происходит через сказителя, важной стороной его является устное изложение, в то время как образцы фольклора, созданные пользователями, формируются в Интернете в рамках возможностей ИКТ. Одним словом, Интернет играет роль объекта виртуального фольклора, сюда следует прибавить наличие технических средств и программ, то есть компьютеров, мобильных телефонов, социальных сетей и так далее. Вместе с тем не каждый текст, созданный в Интернет-среде, может считаться фольклорным. В Интернете достаточно текстов или рисунков, которые таковыми не являются. Если же какой-либо текст основан на традиционных формулах или формах и особенностях, характерных для виртуального фольклора, то этот текст можно считать образцом фольклора. Также если этот текст имеет форму,

воплощение, соответствующее фольклорному образцу в виде рисунка, графика, анимации, других знаковых изображений, он является примером виртуального фольклора.

«Фольклор, который перешел из деревни в город, а оттуда – в виртуальную среду, изменил себя, чтобы соответствовать требованиям электронной эпохи. В результате появилась новая форма выражения – виртуальный фольклор. Следует также отметить, что с появлением Интернета у фольклора выросло пространство распространения, он приобрел массовый характер. Он стал носить и одновременно развлекательный характер, расширил возможности обмена информацией, и социальные протесты, увеличил популярность и расширил возможности фольклора» [4, с. 51].

На каждом этапе исторического развития фольклор, литературу использовали в качестве оружия для протеста. Это не потеряло своей актуальности в данном смысле и в виртуальном фольклоре. Возможности проявления отношения к реальной действительности виртуального фольклора намного шире. Это отношение может проявляться в юмористической, занимательной форме, заставляющей призадуматься. В рамках технологических возможностей фольклор может проявляться даже более интересным образом. В виртуальной среде фольклорные формы представляются в виде письменных форм, а идея представляется, как продукт коллективного мышления. Фактически понятие социального протеста не должно восприниматься как просто протест, как негативная точка зрения на тот или иной вопрос. Подход к любой ситуации следует понимать как проявление отношения.

Подход каждого человека или социальной группы к одной и той же проблеме различается. В таком случае отношение к реальности можно изменить с помощью преподносимых фольклорных моделей. Это создает вариативность в фольклоре. Один и тот же образец может быть изображен или представлен в различной форме. Если протестная функция фольклора выходит на первый план, тогда можно говорить о негативных и противоречивых аспектах реальности как актуальной проблеме. В Интернет-среде есть немало протестных фольклорных образцов, и многие из них были перестроены с изменением содержания. Кроме того, в виртуальном фольклоре юмористическое представление реальности и событий является одной из особенностей, которую, по сравнению с традиционным фольклором, имеет виртуальный фольклор.

Сегодня, благодаря возможностям, предоставляемым ИКТ, распространение виртуального фольклора идет большими темпами. Здесь следует подчеркнуть роль социальных сетей (Facebook, Instagram, Twitter, WhatsApp). Даже в социальных сетях есть специальные страницы (instagram: @mirt dahilər, @atalar yaxşı deyib, @müasir atalar sözləri), которые регулярно делятся вновь созданными пословицами и другими образцами, взятыми в качестве фольклорных образцов. Через страницы, созданные в этих сетях, виртуальные образцы фольклора могут распространяться с большой скоростью. Учитывая, что наиболее важную информацию о виртуальном фольклоре можно получить через Интернет, мы должны отметить, что виртуальные фольклорные процессы идут в форумах и блогах, когда до внимания пользователей доводятся современные пословицы, поговорки, новые фольклорные тексты. Большое количество пользователей, которые подписываются на эти страницы, помогает повысить любовь и интерес молодежи к духовному содержанию фольклора, в то же время нейтрализуя опасность отсутствия традиционных форм использования примеров сокровищницы мудрости.

Как отмечает А. Дандес, «сегодня фольклор не исчезает, он продолжает оставаться живым

и реальным в современном мире, благодаря развитию электронной почты и распространению Интернета» [5, с. 406].

Выводы. Исходя из сказанного, можно сделать выводы о том, что развитие фольклора сегодня продолжается так же активно, как и в прежние времена. Благодаря возможностям, созданным Интернетом, фольклор приобрел большую популярность. Учитывая непосредственное влияние событий социальной и культурной жизни на фольклор, можно понять, насколько виртуальный фольклор красочен и изменчив с точки зрения содержания. Каждый фольклорный образец является показателем духовного развития своего времени. Фольклор и история неразрывно связаны. Как в традиционном, так и в виртуальном фольклоре есть образцы, по которым легко можно установить, когда они возникли или на какой исторической реальности они основывались. Считаем, что пришло время предпринять серьезные шаги для сбора и систематизации виртуальных фольклорных образцов. Независимо от того, есть ли какое-либо преимущество или отличие от традиционного фольклора с точки зрения темы или формы, или принципов, виртуальный фольклор также имеет свою историю возникновения и развития, и он должен быть сохранен и передан будущим поколениям.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ:

1. Алексеевский М.Д. Интернет в фольклоре или фольклор в Интернете? (Современная фольклористика и виртуальная реальность). *От конгресса к конгрессу: Навстречу Второму Всероссийскому конгрессу фольклористов* : сборник материалов. Москва : Государственный республиканский центр русского фольклора, 2010. С. 151–166.
2. Baki, Zeyneb S. İnternet folkloru/netlore bağlamında sözlü kültürün dönüşümüne netnografik yaklaşımlar : Katılımcı sözlük örnekleri (Yüksek Lisans Tezi). Gazi Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü. 2014. 123 s.
3. Баят Ф. Уроки фольклора. Баку : Наука и образование, 2012.
4. Баят Ф. От фольклора к постфольклору. Фольклороведение: проблемы, исследования. *Журнал «Деде Коркуд»*, 2018. № 2. 39–51.
5. Dundes.A. Folkloristics in the Twenty First Century (AFS Invited Presidential Plenary Adress, 2004). *The Journal of Amican Folklore*. Vol 118, № 470 (Autumn 2005), pp. 385–408.
6. Функциональная структура фольклора, междисциплинарный контекст / С. Хавери и др. Баку : Наука и образование, 2016. С. 191–350.
7. Güvenc A.Ö. İnternet folkloru üzerine önerilem bir termin: e-folklor. Atatürk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enistitüsü Dergisi 18, 2014. S. 31–46.
8. Кулиев Х. Проблема анонимности в Интернет-фольклоре. *Журнал «Деде Коркуд»*, 2019. № 2. С. 81–93.